

# China: sesenta años de investigación marxista

**Cheng Enfu  
Hu Yueming**

*Investigadores. Academia de Marxismo, Beijing.*

Desde hace más de sesenta años, las investigaciones sobre la teoría marxista de la Nueva China<sup>1</sup> han tenido una trayectoria llena de complicaciones. Tomando como base la diferencia de temas, orientación y métodos de investigación, así como la estructura general, esta trayectoria se puede dividir, en términos generales, en dos períodos, antes y después de la Reforma y apertura, y cuatro etapas:

1949-1965: asentamiento de las bases de las investigaciones sobre la teoría marxista. Se trataba de estudiar, difundir y generalizar el marxismo, traducir y publicar las obras clásicas, analizar los textos y principios fundamentales.<sup>2</sup> Se crearon organismos de enseñanza e investigación de la teoría y se fortalecieron los grupos investigativos, así como se comenzó a crear el plan de asignaturas.<sup>3</sup>

1966-1978: estancamiento; desde el comienzo de la Revolución Cultural hasta antes del Tercer Pleno del XI Congreso del Partido Comunista de China (PCCH). Los trabajos de traducción y publicación de las obras clásicas del marxismo se interrumpieron, los organismos y los grupos de investigación fueron destruidos, el trabajo normal de enseñanza e investigaciones del

marxismo quedó casi completamente estancado. La teoría de «continuar la revolución bajo la dictadura del proletariado» fue difundida ampliamente como parte fundamental de la teoría marxista, los llamados trabajos de investigación solo buscaban, en su mayoría, base y explicación para la racionalidad de esta teoría en las obras de Marx, Engels, Lenin y Stalin.<sup>4</sup> Al mismo tiempo, no pocos teóricos del marxismo comenzaron a tener reacciones indiferentes ante la Revolución Cultural y sus correspondientes teorías y problemas reales, y mantuvieron sus trabajos investigativos con muchas dificultades.

1978-1992: resurgimiento y desarrollo de las investigaciones, a partir del citado Tercer Pleno del PCCH (1978). En este período, los organismos de enseñanza se restablecieron y se crearon otros, y las esferas de investigaciones se fueron ampliando.

En mayo de 1982 y julio de 1986, el Comité Central del PCCH decidió que China, por su propia cuenta, tradujera y publicara la segunda edición china de las *Obras Completas* de Lenin y las de Marx y Engels. Al mismo tiempo, se impulsó la edición y publicación de las obras de Mao Zedong, Deng Xiaopin y de otros

revolucionarios.<sup>5</sup> El sistema de formación de talentos se perfeccionó,<sup>6</sup> y la esfera de investigaciones sobre la teoría marxista alcanzó mayor influencia. En vísperas del Tercer Pleno, los teóricos del marxismo participaron activamente y contribuyeron a definir el criterio de verdad en importantes discusiones, para impulsar la libertad de ideologías, establecer nuevamente la línea de pensamiento marxista, y comenzar la nueva época de la Reforma y apertura; por lo que desempeñaron un papel de orientación ideológica.

Después, combinaron las investigaciones del marxismo con las enseñanzas empíricas históricas, la teoría y práctica del socialismo contemporáneo, en particular, de características chinas. Se desarrollaron estudios sobre historia del pensamiento de los clásicos, sobre Stalin y el «modelo soviético y del Este», las ideas de Mao Zedong, el desarrollo del marxismo, los movimientos comunistas internacionales, la ideología del socialismo, el llamado «marxismo occidental», etc.

En este período, el pensamiento de Deng Xiaopin realizó el mayor aporte a la teoría marxista en China. La mayoría de los investigadores no solo utilizaron los resultados de su creatividad para contribuir a su desarrollo y formación, sino sobre temas como «qué es el socialismo y cómo construirlo», así como sobre la etapa inicial, la esencia, las estrategias de desarrollo, la economía de mercado y la construcción de los valores espirituales del socialismo y de las reglas de este en países atrasados.

1993 hasta la actualidad: florecimiento de las innovaciones en este tipo de investigaciones, las cuales tuvieron un avance sin precedentes, con numerosos resultados —sobre todo a partir del XVI Congreso del Partido— en la realización de obras e investigaciones sobre la teoría marxista, y los trabajos de traducción y publicación de los clásicos.<sup>7</sup> Los grupos de estudios se fortalecieron, así como el sistema de enseñanza del marxismo.<sup>8</sup> Las investigaciones en el extranjero sobre los clásicos del marxismo también llamaron la atención de los círculos científicos del país.

A partir del 13 de febrero de 1993, con la fundación del Centro de Investigación sobre la Teoría de Deng Xiaopin, a nivel nacional, muchas provincias, municipios y sus academias de ciencias sociales establecieron centros similares. Al iniciarse el siglo XXI, el Comité Central del Partido unió y concentró los grupos de investigación. El 26 de diciembre de 2005, con la aprobación del Comité Central se fundó el Instituto de Investigación del Marxismo de la Academia de Ciencias Sociales de China, reproducido en varios centros de educación superior de todo el país. Al mismo tiempo, se perfeccionó el proceso de introducción de asignaturas del marxismo.<sup>9</sup>

Para solucionar los graves problemas enfrentados por China durante la Reforma y apertura y la construcción de la economía socialista de mercado, los teóricos chinos profundizaron sus investigaciones en esferas tales como los principios básicos del marxismo, la historia de su desarrollo, el marxismo en China y el extranjero, etc. Desarrollaron estudios integrales sobre el sistema de la teoría marxista y la del socialismo con características chinas, impulsaron su masificación, utilizando métodos amenos para las masas populares y un lenguaje asequible. En torno a interrogantes importantes como «qué tipo de partido construir y cómo hacerlo», ahondaron en el estudio de «la triple representatividad»,<sup>10</sup> investigaron las leyes y capacidad de gobernar del Partido, y resumieron de forma científica las lecciones de los cambios en la URSS y el Este de Europa. Asimismo, abordaron la cuestión de «qué tipo de desarrollo llevar a cabo y cómo realizarlo», profundizaron en las explicaciones de una serie de importantes estrategias e ideologías orientadas por el Comité Central del PCCH, tales como insistir en el hombre como factor social principal, el desarrollo científico, la construcción de una sociedad socialista con armonía, el perfeccionamiento de la economía socialista de mercado, el desenvolvimiento de nuevas ideas, la política democrática del socialismo y su sistema de valores.

## Resultados fundamentales de las investigaciones sobre la teoría marxista en China

A continuación, presentamos un resumen sobre los resultados académicos fundamentales obtenidos en las investigaciones de las obras clásicas del marxismo y sus principios básicos, la historia del desarrollo del socialismo, el marxismo chino, los estudios extranjeros sobre el marxismo, y otras esferas de la teoría marxista.

### Sobre las obras clásicas del marxismo, sus principios básicos y su desarrollo histórico

Como se ha señalado, después de la fundación de la Nueva China, la traducción, publicación y difusión, las investigaciones de versiones, la comparación entre ediciones, así como la lectura y comprensión de las obras clásicas, recibieron un impulso. Desde la fundación del Buró de Traducción Central, en 1953, hasta la del Instituto de Investigación del Marxismo de la Academia de Ciencias Sociales, en 2005, la fuerza investigativa sobre los clásicos se desarrolló, pasando del estudio sobre las concepciones soviéticas acerca de sus obras, hasta

la traducción y comprensión propiamente chinas sobre versiones y textos originales.

La integración de los principios básicos del marxismo con la realidad concreta de China es la guía fundamental de la revolución, la construcción y las reformas. A partir de su fundación, la Nueva China recibió la influencia del modelo soviético, y las investigaciones del marxismo en China se realizaron según las tres partes de este: la filosofía, la economía política y el socialismo científico. Después de la Reforma y apertura, especialmente en 1985, los estudios en torno a interrogantes como «qué son los principios básicos del marxismo y cómo abordarlos» se centraron en la ideología de la determinación material; los principios de la ideología existente en la sociedad; el desarrollo de las relaciones recíprocas del mundo objetivo; las bases del tránsito, en la configuración de la humanidad, desde el nivel bajo al superior y sus leyes de desarrollo; la teoría sobre la plusvalía y las contradicciones básicas del capitalismo; la economía política del marxismo contemporáneo; la necesidad histórica del socialismo y de la misión de la clase obrera; los fundamentos de la lucha de clase y las revoluciones proletarias; la doctrina del Estado y la dictadura del proletariado; el principio de que las masas populares son las creadoras de la historia; las tácticas y estrategias del proletariado; la construcción de su partido político; las características esenciales del socialismo científico, el desarrollo integral del hombre y el comunismo, así como el sistema de teorías marxistas formadas por estos principios, cuyos resultados teóricos tuvieron gran influencia.

Las investigaciones sobre el desarrollo del marxismo también hicieron énfasis en la filosofía, la economía política y el socialismo científico. En el informe al XVI Congreso del PCCH, Jiang Zemin señaló claramente la necesidad de «profundizar en la enseñanza de la historia del marxismo en el Partido» y promover las investigaciones sobre ella.

## Sobre el marxismo chino

El Partido Comunista de China, desde su nacimiento, colocó el marxismo como su pensamiento guía, combinando sus principios básicos con la realidad particular del país. El *socialismo con características chinas* se basó en el pensamiento de Mao Zedong, la teoría de Deng Xiaoping y los principales pensamientos de la «triple representatividad», así como en los conceptos de desarrollo científico y otras cuestiones estratégicas.

Desde que Mao señaló, por primera vez, la misión del marxismo chino, en «Sobre las nuevas etapas» (octubre de 1938), este problema atrajo la atención de los estudiosos. A partir de la Reforma y apertura, ya en el siglo XXI, los investigadores se ocuparon de la

materialización histórica, las condiciones, los principios y requisitos, el proceso histórico, las leyes y experiencias básicas del marxismo chino, en especial sus dos grandes logros, que impulsaron las ciencias sociales marxistas.

El estudio del pensamiento de Mao Zedong constituye una esfera importante en esas investigaciones. En los últimos sesenta años, estas atravesaron por diferente períodos, desde su estudio, difusión y popularización, pasando por la interrupción del sentido del contexto, el predominio del dogmatismo, hasta las valoraciones justas y las lecturas científicas; las esferas y el contenido de las investigaciones se ampliaron, el campo visual y los métodos de estas se renovaron, con resultados investigativos de gran valor e influencia.<sup>11</sup> Muchos documentos investigativos giran en torno al sistema científico del pensamiento de Mao Zedong y el espíritu de su vida, su importancia para el enriquecimiento y desarrollo del marxismo-leninismo, los aportes a su pensamiento de Zhou Enlai, Liu Shaoqi, Chen Yun y otros pensadores y políticos, sus ideas en la primera y última etapa, sobre aspectos filosóficos, económicos, militares y educativos, así como su papel en la práctica del socialismo contemporáneo con características chinas. Estas contribuciones representan el primer salto histórico del marxismo chino.

La teoría de Deng Xiaopin es la iniciadora del sistema del socialismo con características chinas. A partir de la formulación y desarrollo gradual de esta teoría, en la década de los 70 del siglo XX, las investigaciones atravesaron por tres etapas. En un primer momento, desde 1987 hasta antes del XIII Congreso del Partido, se concentraban en las normas sobre la verdad, la transferencia de importantes estrategias, la necesidad de la Reforma y apertura y la «construcción del socialismo con características chinas por su propio camino». Durante la segunda etapa, entre el XIII y el XIV Congresos, se dedicaron a las teorías sobre la etapa inicial del socialismo, las líneas básicas del PCCH en esa etapa, y otros temas ligados a «la construcción del socialismo con características chinas». La tercera etapa se extiende a partir del XIV Congreso. Las investigaciones se desarrollaron, de forma general, en todas las direcciones, niveles y sistemas de cada esfera. En los últimos treinta años, los estudios sobre la teoría de Deng Xiaopin giran en torno a temas como su desarrollo y formación, sistema científico y estructura lógica, las características básicas y la esencia de su espíritu, la relación y comparación con el pensamiento de Mao Zedong, los logros históricos del marxismo, etc.<sup>12</sup>

El pensamiento fundamental de «la triple representatividad» representó el desarrollo y enriquecimiento de la teoría del socialismo con características chinas y del partido político del marxismo bajo las nuevas

**El Partido Comunista de China, desde su nacimiento, colocó el marxismo como su pensamiento guía, combinando sus principios básicos con la realidad particular del país. El *socialismo con características chinas* se basó en el pensamiento de Mao Zedong, la teoría de Deng Xiaoping y los principales pensamientos de la «triple representatividad», así como en los conceptos de desarrollo científico y otras cuestiones estratégicas.**

condiciones históricas. Desde febrero de 2000, Jiang Zemin señaló de forma clara que, desde ese pensamiento fundamental, los círculos teóricos giran en torno a problemáticas como la necesidad de este, la base de la teoría y la práctica, la connotación científica, la esencia espiritual, la posición histórica, etc. Estas respuestas a las duras pruebas enfrentadas durante la construcción del Partido bajo los cambios drásticos en la situación internacional, marcó claramente la relación entre «la triple representatividad», el marxismo, el pensamiento de Mao Zedong y la teoría de Deng Xiaopin.

A partir del XVI Congreso, Hu Jintao, Secretario General del PCCH, presentó el concepto de desarrollo científico, la construcción de una sociedad socialista armónica y otras importantes concepciones estratégicas, que impulsaron extraordinariamente la marcha del marxismo chino. Los círculos teóricos realizaron investigaciones generales en torno a estos temas, su establecimiento y connotación, las características y fuentes de la armonía social, y la vía para su construcción, entre otros.

### Sobre el marxismo en el extranjero y en otras esferas

A fines de los 70 y principio de los 80, los estudios extranjeros sobre el marxismo se convirtieron oficialmente, en una esfera de investigación en el país. En la etapa inicial, esta se concentraba en resúmenes sobre las corrientes del «marxismo occidental», la «dialéctica negativa» de la Escuela de Frankfurt, la crítica social y el pensamiento de sus representantes. A mediados y fines de los 80, se desarrollaron amplias discusiones en torno a temas como el concepto, origen, objeto, características, métodos de investigación y significación actual del «marxismo occidental», así como su posición en la historia de la filosofía marxista. Después de los 90, se concentraban en criticar el pensamiento de los iniciadores del «marxismo occidental», Georgy Lukacs y Antonio Gramsci, la escuela de Frankfurt y el pensamiento de Junger Habermas y Herbert Marcuse, el existencialismo y el pensamiento de Jean Paul Sartre, así como el estructuralismo de Louis Althusser, etc. Al

entrar en el siglo XXI, se continuó con el estudio de las obras de G. A. Cohen, John Roemer, Jon Elster, en la corriente conocida como doctrina analítica marxista; de Frederic Jameson, David Harvey, Jacques Derrida, en el marxismo posmoderno; de David Pepper, James O'Connor, John B. Foster, en la doctrina ecológica, y otras tendencias. A partir de 2005, con la introducción de la asignatura Estudios extranjeros sobre el marxismo, se amplió esta esfera de investigaciones. Las opiniones sobre la teoría de todos los partidos comunistas a nivel mundial, y el pensamiento de izquierda y centroizquierda del extranjero se convirtieron en objetos de atención.

Desde su fundación, en la Nueva China se puso atención a las experiencias históricas de los movimientos comunistas internacionales. Sus temas fundamentales eran la I y II Internacional; la Internacional comunista; el papel de figuras históricas como Eduard Bernstein, Karl Kautsky, entre otros; los conflictos en el Sur; los acontecimientos de Hungría en 1954; el XX Congreso del Partido Comunista de la URSS; la práctica y la teoría de las reformas de los países socialistas, como Yugoslavia y Hungría; el estado del movimiento comunista después del fin de la URSS y los países socialistas del Este; así como la crisis financiera internacional, los partidos comunistas y los movimientos obreros de todos los países, etc.<sup>13</sup>

Uno de los temas principales fue el estudio de la teoría histórica de la URSS. Un gran número de obras clásicas de historiadores rusos se tradujeron al chino. En los años 50 y los 60, se abordaba la división por etapas de la historia de la edad antigua de China, el sistema feudal, las guerras de los campesinos en la antigüedad, la formación de la nacionalidad Han, la germinación del capitalismo en China, etc. A partir de la Reforma y apertura, las investigaciones marxistas se dedicaron a las leyes del desarrollo histórico y los cinco modos de producción, el modo de producción asiático, el ámbito de la historia territorial y mundial, la fuente de la civilización y conformación del país en la etapa inicial, la unificación y diversificación del desarrollo histórico, su inevitabilidad y contingencia, etc.<sup>14</sup>

En los primeros treinta años de la Nueva China, también se desarrollaron investigaciones sobre el

concepto marxista de la religión. Después de un período de interrupción, con el inicio de las reformas, la liberación del pensamiento, y el restablecimiento y desarrollo de nuevas ideas, se hicieron más científicas y maduras. Al entrar en el siglo XXI, su enfoque se amplió, de manera que estas investigaciones sobre la religión se convirtieron en un centro irradiante.<sup>15</sup> Por otra parte, en las esferas de la política, la ética, la sociología, la literatura, el arte y la estética, se lograron abundantes resultados investigativos.

## Desarrollo futuro de las investigaciones sobre la teoría marxista en China

La historia se resume para abrir el futuro. Los éxitos del pasado son nuestras riquezas, y los errores también lo son.<sup>16</sup> Mirando hacia ese futuro, con los cambios de la época y el avance del socialismo con características chinas, las investigaciones sobre la teoría marxista inician una etapa en busca de nuevos resultados.

1. Continuar fortaleciendo el trabajo de traducción y publicación de los clásicos, así como comprender y abordar científicamente el marxismo.

Este es un requisito indispensable para mantener y desarrollar la teoría marxista.<sup>17</sup> Los métodos y vías de investigación de los conceptos básicos y las obras clásicas atraen la atención de numerosos estudiosos, en particular mediante la comparación entre diferentes textos y autores. La «escuela del marxismo» con características, estilos y espíritu chinos tiene perspectivas de nacer como nueva disciplina de la teoría marxista.

Las investigaciones sobre estos temas son la base de la comprensión y el tratamiento científico del marxismo. Los teóricos chinos han realizado estudios sobre importantes interrogantes, tales como «qué es y cómo abordar el marxismo»; sin embargo, debe prestarse atención a cómo utilizar los conceptos de desarrollo para conocerlo con un enfoque integral; mantener una actitud científica para abordarlo en sus propiedades, esencia, historia y sistema de renovación. Es necesario despejar cuáles son sus principios básicos que deben mantenerse a largo plazo; los que necesitan combinarse con la nueva realidad, para lograr mayor desarrollo; las ideas relacionadas con el marxismo que deben erradicarse; los puntos de vista erróneos adicionados a él que deben aclararse.

2. Resumir científicamente las leyes de desarrollo de las investigaciones sobre la teoría marxista e impulsar la marcha del marxismo chino.

Mantener los principios básicos del marxismo, adecuándolos a la realidad concreta de China y la

actual situación mundial es la clave del éxito de la obra constructiva de la revolución china, con una valiosa experiencia de más de sesenta años. Para lograrlo, es necesario encontrar la relación precisa entre «la escuela del marxismo», «la escuela occidental» y «la escuela nacional»; mantener el carácter de guía del marxismo; asimilar y aprovechar los logros favorables de las ciencias sociales y filosóficas de Occidente y el espíritu de la cultura tradicional china; fortalecer las investigaciones sobre los diferentes cambios y problemas de todos los países del mundo, especialmente de los capitalistas contemporáneos; resumir de forma científica las experiencias históricas y la gran trayectoria de más de sesenta años de la Nueva China, especialmente en los treinta de Reforma y apertura; asimilar los diferentes problemas de la práctica del socialismo con características chinas e impulsar investigaciones sobre este, así como alcanzar innovaciones generales en las de la teoría marxista. En síntesis, se deben establecer los principios académicos de «la innovación integral, la escuela del marxismo como eje principal; la escuela occidental como utilidad; la escuela china como la base; la situación mundial como lección, y la realidad nacional como prueba».<sup>18</sup>

Por otra parte, mediante el resumen científico del desarrollo del marxismo, es preciso investigar la evolución de los métodos de investigación de la teoría marxista, renovar conscientemente el modo de pensamiento y el modelo de las investigaciones; estudiar las normas para el establecimiento de sus asignaturas y elaborar de forma racional el programa, el límite, la estructura, la función y el sistema de estas; y para la formación de especialistas y grupos de investigaciones de la teoría marxista; hacer todo lo posible para formar grandes maestros, talentos de gran calidad y líderes académicos; profundizar en las reglas y el sistema para seleccionar obras académicas marxistas, elevar el nivel científico y el estado ideal de las investigaciones sobre el marxismo, suministrar el soporte idóneo para continuar impulsándolo.

3. Desarrollar la teoría marxista, en el sentido de combinar orgánicamente las investigaciones académicas, la difusión de las teorías y las investigaciones políticas.

El marxismo como sistema académico está en constante evolución, no es una escuela estancada. Como tal, solo puede mostrar su vitalidad mediante la introducción y desarrollo de nuevas ideas. Los estudiosos del marxismo de la China contemporánea deben combinar los cambios más recientes del capitalismo y el socialismo, introducir constantemente ideas nuevas en sus investigaciones y, por último, establecer el sistema teórico y de materias de «la escuela del marxismo», adaptándolo a las necesidades

objetivas para su enseñanza como asignatura del primer nivel. Como parte de los cambios bruscos y profundos experimentados en el ámbito mundial, las investigaciones académicas del marxismo enfrentan muchos novedosos temas de estudios y retos. Por ejemplo, abordar los diferentes cambios del capitalismo mundial contemporáneo, su capacidad de crecimiento y su ciclo de vida; los reveses y estancamientos sufridos por los movimientos socialistas del mundo contemporáneo, para explicar científicamente el futuro y la vía de desarrollo del socialismo científico; los profundos cambios en las diferentes esferas de la vida de la humanidad provocados por el avance científico-técnico del mundo contemporáneo; el valor actual del sistema teórico marxista; las experiencias en la práctica del socialismo con características chinas; la explicación científica de las leyes de construcción del socialismo, y las de desarrollo de la sociedad y la humanidad; las normas de dirección del Partido Comunista, etc. La misión académica de los estudiosos chinos consiste en utilizar la posición, los conceptos y los métodos del marxismo para investigar la nueva situación, solucionar los nuevos problemas y sacar nuevas conclusiones; tomarlo como guía, para poder desarrollar su modelo.

El marxismo es una teoría viva, no una doctrina «misteriosa».<sup>19</sup> Como ideología que refleja los intereses básicos de la clase obrera y el pueblo trabajador, solo puede convertirse en una poderosa fuerza para transformar el mundo si las masas lo conocen a fondo. Sus estudiosos necesitan difundir la teoría —especialmente el sistema del socialismo con características chinas—, así como impulsar su masificación. Esta debe ocuparse de interrogantes tales como qué es y cómo abordar el marxismo, qué es el socialismo y cómo desarrollarlo, qué tipo de partido y cómo construirlo, qué tipo de desarrollo y cómo implementarlo, y otras que permitan difundir y explicar la posición histórica del sistema de teoría del socialismo con características chinas. Se requiere combinar la historia de un siglo de independencia nacional, conquistada por la nación china, con su renacimiento; difundir y explicar cómo la historia y el pueblo seleccionaron el camino del marxismo, el socialismo y el comunismo; conducir al pueblo al conocimiento profundo de que solo el socialismo puede salvar a China y que solo el socialismo con características chinas puede desarrollarla; que el PCCH es el núcleo dirigente del desenvolvimiento de nuestra causa, de principio a fin; la ardua trayectoria del camino de Reforma y apertura emprendido por el Partido y sus grandes éxitos; cómo desarrollaron a China, al socialismo y al marxismo; hacer conocer profundamente a las personas que esas reformas son la selección decisiva en la determinación del destino de China en la época contemporánea; combinar los

métodos de estudio y asimilación del marxismo de las masas populares y transformarlos en fuerza de acción; investigar y explicar las experiencias y lecciones de la masificación del marxismo, e impulsar los logros de las nuevas ideas marxistas en la China contemporánea.

El marxismo es un pensamiento político que se aplica constantemente, no una ciencia de gabinete. Como herramienta teórica para transformar el mundo, su valor científico solo se refleja en la práctica concreta. Los estudiosos chinos deben adaptarse a las demandas del desarrollo y la práctica, dentro y fuera del país; investigar y profundizar los graves problemas presentados por las reformas y la práctica constructiva de la modernización; impulsar los logros políticos y prácticos conforme a las demandas y valores inherentes al marxismo y al socialismo con características chinas; servir mejor en la construcción de una sociedad próspera en todos los aspectos, acelerar e impulsar las tareas históricas de modernización del socialismo. Es necesario profundizar el concepto de desarrollo en términos prácticos, persistir en el sistema económico básico de la etapa inicial del socialismo y avanzar en su perfeccionamiento y en la política de la economía socialista de mercado; enfatizar el papel rector del Partido; garantizar que el pueblo sea dueño de sus propios asuntos, consolidar las reformas del sistema político, la política democrática del socialismo chino; persistir y consolidar la posición guía del marxismo en la esfera ideológica; construir el sistema de valores claves del socialismo; fortalecer la opinión pública sobre el pensamiento de la tendencia principal; impulsar las innovaciones y mejorar la política y el sistema de flexibilidad de la cultura nacional; indagar cómo incrementar e impulsar la construcción social, tomando el aumento en el nivel de vida del pueblo como eje principal, permitir que este comparta el sistema y las políticas del desarrollo y las reformas; considerar los cambios en la política, la economía y la cultura internacional, especialmente durante la crisis financiera y económica actual; profundizar los análisis de cómo utilizar la capacidad para gobernar y para avanzar, impulsando en todos los aspectos las políticas y el sistema de edificación del Partido. La sabiduría china debe estudiar y aplicar el marxismo; el país necesita estos conocimientos.

4. Elevar el enfoque internacional de las investigaciones de la teoría marxista, y establecer el «lenguaje chino» en estas.

Con los grandes éxitos de la revolución, la edificación y la Reforma y apertura de China, la influencia internacional de las investigaciones sobre la teoría marxista en China aumenta cada vez más. Durante más de sesenta años, se han traducido y publicado ediciones en varios idiomas del pensamiento de Mao

Zedong, Zhou Enlai, Liu Shaoqi, Zhu De, Deng Xiaopin, Chen Yun, y Jiang Zemin, así como de varios estudiosos, que muestran al mundo los logros teóricos del marxismo chino. Al mismo tiempo, un gran número de especialistas extranjeros, como Stuart R. Schramm, Brantley Womack, Frederic Wakeman, Derek Walters, Antonio Caballero, Cheng Ito, David Coates, han estudiado la adecuación de los principios básicos del marxismo a la realidad china, a partir de textos y perspectivas teóricas, y han investigado la teoría y la práctica del marxismo chino, así como la economía, la política, la cultura y la sociedad del socialismo con características chinas.

Durante mucho tiempo, en este campo de estudio se manifestó una situación desfavorable, que mantenía un distanciamiento entre el «marxismo chino» y «el marxismo internacional sobre China».<sup>20</sup> El desarrollo futuro necesita ampliar las dos vías de comunicación —de «entrada» y «salida»— para elevar el enfoque internacional de las investigaciones y fomentar el «lenguaje chino» sobre la teoría marxista en el mundo. Los estudiosos chinos deben penetrar y comprender todos los aspectos de la historia y la situación actual del marxismo en el extranjero; desarrollar diálogos académicos con esos otros estudiosos; explicar rigurosamente, en todos los países, el sistema científico social del marxismo en China y del socialismo con características chinas, para facilitar que se convierta en una de las tendencias filosóficas de mayor vitalidad, influencia y avanzada a nivel mundial, y fortalecer el lenguaje y la presencia internacional de las investigaciones sobre la teoría marxista en China. En tanto que «soft power», el país necesita elevar su influencia académica en la mayor medida posible.

Al contemplar la historia y el futuro de las investigaciones del marxismo en la Nueva China, se puede constatar que el grado de aplicación de la teoría en un país predetermina el grado de satisfacción de las necesidades de ese país.<sup>21</sup> La historia ha demostrado, y continuará haciéndolo, que China y el socialismo con características chinas necesitan el marxismo. Las investigaciones pueden abrir un camino y una situación nuevos si toman el marxismo-leninismo y su teoría china como guía, profundizan la realización del concepto de desarrollo científico, se basan en la realidad objetiva, liberan el pensamiento, y se acercan a la realidad, la vida y las masas. Es necesario seguir facilitando el soporte académico, la garantía para la difusión y la energía de las innovaciones, necesarios para el desarrollo del socialismo con características chinas y para el renacimiento del socialismo mundial.

Traducción del chino: Nelvis Acuña Stiven.

Revisión: Chen Yu.

## Notas

1. Esta definición tiene cuatro niveles. Según sus creadores principales: un sistema teórico creado por Marx y Engels y que sus seguidores han mantenido en constante desarrollo; según su connotación académica: el sistema de las leyes generales del desarrollo de la naturaleza, la sociedad y el pensamiento; según su función social: guía de la construcción y la revolución del socialismo llevado a cabo por la clase obrera y su partido político, así como el tránsito hacia el comunismo; según el concepto del valor: los valores principales y la confianza de la existencia.

2. En enero de 1953, en el Comité Central del Partido se creó el Buró de Traducción de las Obras de Marx, Engels, Lenin y Stalin, cuyas *Obras completas* se publicaron en ediciones chinas. Además, entre 1951 y 1960, se editaron las *Obras escogidas* de Mao Zedong, y los teóricos marxistas chinos publicaron una serie de títulos: Li Da, *Comentarios sobre la teoría de la práctica*; Ai Sipi, *Comentarios sobre la teoría de las contradicciones, Teoría del materialismo histórico, historia del desarrollo social*; Wu Living, *Historia del socialismo*, y otras.

3. En 1954, todos los centros de enseñanza superior del país abrieron las asignaturas Filosofía marxista, Economía política, Historia del Partido Comunista (Bolchevique) de la URSS e Historia de la revolución china. En 1964, la Universidad del Pueblo de China creó el Instituto de Investigación sobre la Historia del pensamiento marxista-leninista.

4. Jin Huiming, «50 años de investigaciones sobre el marxismo», en Buró de Investigaciones Científicas de la Academia de Ciencias Sociales de China, *50 años de las ciencias sociales de China*, Editorial de Ciencias Sociales de China, Beijing, 2000.

5. En 1986, se publicaron *Selecciones de la obra de Mao Zedong* (tomos I y II); en 1991, la segunda edición, revisada, de *Obras escogidas de Mao Zedong*; en 1983, *Obras escogidas de Deng Xiaopin (1975 -1982)*; en 1987, *Construcción del socialismo con características chinas* (edición revisada y ampliada); en 1989, *Obras escogidas de Deng Xiaopin (1938 -1965)*.

6. En mayo de 1978, la Universidad del Pueblo de China recuperó el Instituto de Investigación sobre la Historia del Desarrollo del Marxismo Leninismo; en julio de 1979, la Academia de Ciencias Sociales fundó el Instituto de Investigación del Pensamiento de Mao Zedong y el Marxismo Leninismo; la Universidad, la Escuela Central del Partido, la Universidad de Defensa Nacional, otras escuelas de nivel superior y la Academia de Ciencias Sociales a nivel local también fundaron institutos de investigación del marxismo y del pensamiento de Mao, así como departamentos de enseñanza e investigación de la teoría marxista. En 1988, las universidades de Fudan, Wuhan, Nankai, y otras hasta un total de diez abrieron la especialidad de la enseñanza político-ideológica.

7. A partir de 1995, se han publicado, sucesivamente, volúmenes de la segunda versión china de las *Obras completas de Marx y Engels*, de las que se prevé llegue a unos setenta volúmenes. Se han traducido y publicado otras colecciones de pensamiento marxista clásico, así como los tres volúmenes de las *Obras Escogidas de Deng Xiaopin*.

8. En 2004, el Buró Central de Traducción se asumió como coordinador y promotor de los temas de las investigaciones sobre conceptos básicos de los clásicos del marxismo, en unión de la Academia de Ciencias Sociales de China, la Escuela Central del Partido, el Ministerio de Educación, la Universidad de Defensa Nacional, la Academia de Ciencias Militares y otras entidades. Participaron en las investigaciones más de doscientos especialistas y estudiosos.

9. En 1995, se fundieron las asignaturas Estudios de la teoría del marxismo y Estudios del pensamiento político. En 1996, la Universidad de Wuhan, la Universidad del Pueblo de China y la de Qinghua se convirtieron en las primeras en establecer el doctorado en Estudios de la teoría del marxismo y el pensamiento político. A partir de 2005, la enseñanza del marxismo en el nivel superior se desglosó en varias disciplinas: Teoría del marxismo, Principios básicos, Historia del desarrollo, Investigaciones chinas, Investigaciones extranjeras, Estudios político-ideológicos, e Investigaciones sobre problemas básicos de la historia moderna de China. En la actualidad, existen numerosos doctores y licenciados en estas materias.
10. La «teoría de triple representatividad», enunciada por el ex presidente Jiang Zemin en el XVI Congreso Nacional del PCCH, se formuló en los siguientes términos: «En una palabra, el Partido debe siempre representar los inquietudes del desarrollo de las fuerzas productivas avanzadas de China, representar la orientación de la cultura avanzada de China, y representar los intereses fundamentales de la mayor parte de la población de China».
11. Según estadísticas incompletas, entre 1949 y 1978, existían en el país más de diez mil tesis investigativas y más de mil trescientas obras que reflejaban el pensamiento de Mao Zedong. Después de 1978, la cantidad y calidad de los resultados sobrepasaron los treinta años anteriores.
12. Entre los títulos más importantes que recogen estas investigaciones se encuentran *Socialismo con características chinas: economía, política y cultura*; *Bosquejo sobre las nuevas teorías de la construcción del socialismo con características chinas*, de Deng Xiaopin; *Investigaciones sobre el pensamiento de Deng Xiaopin*; *Síntesis sobre el desarrollo del pensamiento de Deng Xiaopin*; *Investigaciones sobre el sistema del socialismo con características chinas*, entre otras.
13. Xi Jieren, Yu Yuanpei, *Ciencias sociales chinas del siglo xx. Marxismo*, Editorial del Pueblo de Shanghai, Shanghai, 2005, pp. 313-59.
14. Yu Pei, «Grandes resultados de investigaciones sobre la teoría histórica marxista», *Periódico del Pueblo*, 17 de julio de 2009.
15. Gong Xuezheng, «Nuevos avances en las investigaciones sobre el concepto marxista de la religión en China en el nuevo siglo», *Periódico de las Nacionalidades Chinas*, 23 de junio de 2009.
16. *Obras escogidas de Deng Xiaopin*, v. III, Editorial del Pueblo, Shanghai, 1993, p. 288.
17. Se prevé la segunda edición china de cada volumen de *Obras completas de Marx y Engels*, diez volúmenes de *Antología de Marx y Engels*, y cinco de *Antología de tópicos especiales de Lenin*, así como nuevos documentos MEGA2 y correspondientes, así como traducciones de documentos clásicos recién descubiertos.
18. Cheng Enfu y He Ganqiang, «Sobre los principios académicos para el impulso de la modernización de la economía china. Relación entre la «escuela del marxismo», la «escuela occidental» y la «escuela nacional», *Investigaciones del Marxismo*, n. 4, Beijing, 2009.
19. *Obras escogidas de Deng Xiaopin*, ed. cit., p. 382.
20. Yu Wujin, «Internacionalización del marxismo en China y marxismo chino», *Filosofía Moderna*, n. 1, Beijing, 2009.
21. *Obras escogidas de Marx y Engels*, v. I, Editorial del Pueblo, Shanghai, 1995, p. 11.